

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1997-1998

22 JANVIER 1998

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 19 juillet 1990 portant création
d'un Service d'Incendie et d'Aide
Médicale Urgente de la
Région de Bruxelles-Capitale**

RAPPORT

fait au nom de la Commission
des Affaires intérieures,
chargée des pouvoirs locaux et
des compétences d'agglomération

par M. Mahfoudh ROMDHANI (F)

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: MM. Yves de Jonghe d'Ardoye, Stéphane de Lobkowicz, Georges Désir, Mme Anne-Marie Vanpevenage, Mme Françoise Dupuis, Mme Anne-Sylvie Mouzon, MM. Joseph Parmentier, Mahfoudh Romdhani, Mostafa Ouezekhti, Jean De Hertog.

2. Membre suppléant: M. Willy Decourty.

Voir:

Document du Conseil:

A-187/1-(96/97): Projet d'ordonnance.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1997-1998

22 JANUARI 1998

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 19 juli 1990 houdende oprichting
van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst
voor Brandweer en Dringende
Medische Hulp**

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor Binnenlandse Zaken,
belast met de lokale besturen en
de agglomeratiebevoegdheden

door de heer Mahfoudh ROMDHANI (F)

Hebben deelgenomen aan de werken van de commissie:

1. Vaste leden: de heren Yves de Jonghe d'Ardoye, Stéphane de Lobkowicz, Georges Désir, mevr. Anne-Marie Vanpevenage, mevr. Françoise Dupuis, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Joseph Parmentier, Mahfoudh Romdhani, Mostafa Ouezekhti, Jean De Hertog.

2. Plaatsvervanger: de heer Willy Decourty.

Zie:

Stuk van de Raad:

A-187/1-(96/97): Ontwerp van ordonnantie.



I. Introduction générale du ministre Rufin Grijp

Le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale a été créé par l'ordonnance du 19 juillet 1990 en exécution de la disposition de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises qui dit que la Région peut confier l'exécution des compétences d'agglomération à des organismes pararégionaux.

C'est ainsi que ce service a été créé sous la forme d'un organisme d'intérêt public.

Il apparaît maintenant, après quelques années, que la définition des missions du Service d'Incendie dans le texte original de l'ordonnance, est insuffisamment précis et qu'il peut induire une confusion.

C'est pourquoi ces missions sont redéfinies.

Parallèlement, le gouvernement a décidé en 1996 que le Service d'Incendie créerait sa propre école du feu afin de mettre un terme aux problèmes continuels posés par la formation des pompiers qui, selon leur rôle linguistique, devait être organisée par une des écoles provinciales respectivement du Brabant flamand ou wallon. Ceci est par essence une nouvelle mission.

En outre, la Cour des Comptes avait encore fait une remarque à propos de l'utilisation des réserves budgétaires dans le financement du Service, ce qui doit également être régularisé dans l'ordonnance.

Je vais maintenant revenir en détail sur les modifications proposées.

a) Les missions du Service

Traditionnellement les missions du Service d'Incendie sont des tâches communales. La création d'un organisme pararégional qui exécutera les compétences d'agglomération en matière de lutte contre l'incendie et d'aide médicale urgente, a provoqué une confusion au point de vue juridique en ce qui concerne les compétences et les diverses responsabilités.

Ces responsabilités doivent être clairement définies.

Le service régional d'incendie ne peut assumer des responsabilités que la loi confie aux communes (in casu par la loi communale).

Par exemple: la sécurité sur la voie publique, la neutralisation de systèmes d'alarme.

Les missions statutaires du service d'incendie sont la lutte contre l'incendie, la prévention incendie et l'aide médicale urgente.

I. Algemene inleiding van minister Rufin Grijp

De Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp werd opgericht door de ordonnantie van 19 juli 1990 in uitvoering van de bepaling van de bijzondere wet over de Brusselse Instellingen die zegt dat het Gewest de uitoefening van de agglomeratiebevoegdheden aan pararegionale instellingen kan toevertrouwen.

Zo werd dus deze dienst als een pararegionale instelling van openbaar nut opgericht.

Nu blijkt na enkele jaren, dat de bepaling van de opdrachten van de brandweerdienst in de oorspronkelijke tekst van de ordonnantie onvoldoende duidelijk is en tot verwarring kan leiden.

Daarom worden deze opdrachten herschreven.

Daarnaast besliste de regering in 1996 dat de brandweerdienst een eigen brandweerschool zou oprichten om een einde te maken aan de voortdurende problemen van de opleiding van de brandweermannen die naar gelang van de taalrol door één van de provinciale brandweerscholen van respectievelijk Waals- of Vlaams-Brabant moest worden georganiseerd. Dat is uiteraard een nieuwe opdracht.

Verder had het Rekenhof nog een opmerking gemaakt over de aanwending van begrotingsreserves in de financiering van de Dienst, wat eveneens in de ordonnantie dient te worden geregulariseerd.

Ik zal nu in detail terugkomen op de voorgestelde wijzigingen.

a) Opdrachten van de Dienst

De opdrachten van de brandweer zijn traditioneel gemeentelijke opdrachten. De oprichting van een pararegionale instelling die de agglomeratiebevoegdheden van Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp zal gaan uitvoeren heeft gemaakt dat er juridisch verwarring bestaat over de bevoegdheden en de verscheidene verantwoordelijkheden.

Deze verantwoordelijkheden moeten duidelijk worden vastgesteld.

De gewestelijke brandweerdienst kan geen verantwoordelijkheden dragen die bij wet zijn toevertrouwd aan de gemeenten (in casu bij de gemeentewet).

Voorbeeld: de veiligheid op de openbare weg, het neutraliseren van alarmsystemen.

De statutaire taken van de brandweer zijn de brandbestrijding, de brandvoorkoming en de dringende medische hulp.

Les autres tâches que le service d'incendie assume par tradition, se trouvent dans la zone mal définie entre les missions du service d'incendie et l'autonomie communale.

Dans le cas des services d'incendie communaux, c'est clair: le service d'incendie est un des services communaux. Ceci n'est toutefois plus le cas dans la situation particulière de la Région de Bruxelles-Capitale où le service d'incendie est un organisme régional.

Le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale continuera à assumer ces tâches, mais pour ce faire, il faut qu'elles soient comprises dans l'ordonnance et en outre, le gouvernement doit fixer un tarif pour la rétribution de ces prestations.

b) Crédit d'un centre de formation pour le service d'incendie bruxellois

Cette mission n'est pas prévue dans l'ordonnance originale. Le centre devra devenir une école du feu digne de ce nom.

L'arrêté royal qui traite de la création des écoles du feu détermine qu'il en faut une par province. La mission de créer une école n'est nulle part confiée à un service d'incendie en particulier. Dans le cas particulier de la Région bruxelloise, il n'y a pas le choix: il n'y a qu'un seul service d'incendie qui doit organiser sa propre école. Cette mission doit donc lui être confiée par la loi.

De cette façon on évite toute inégalité entre francophones et néerlandophones.

En plus des brevets prévus par le fédéral, l'Ecole s'occupera aussi d'une bonne partie de la formation interne au service tant au point de vue de la technique pompier que de celui de la maîtrise des langues.

Vis-à-vis de l'extérieur, l'école pourra se profiler par des cours destinés à des tiers, des colloques, etc...

c) Les moyens du service d'incendie

La modification à réaliser ici est formelle.

La Cour des Comptes a fait remarquer que l'utilisation des réserves n'était pas prévue dans les sources de financement telles que définies par l'ordonnance.

En effet, chaque année, une part des réserves est à nouveau inscrite au budget en tant que recettes.

La modification proposée formalise cette utilisation en stipulant que chaque année, l'ordonnance budgétaire déter-

De autres tâches que le service d'incendie assume par tradition, se trouvent dans la zone mal définie entre les missions du service d'incendie et l'autonomie communale.

Bij gemeentelijke brandweerdiensten is dat duidelijk: de brandweer is één van de gemeentelijke diensten. Dat is echter niet meer het geval in de bijzondere toestand van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waar de brandweer een gewestelijke instelling is.

Deze taken zal de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp blijven vervullen, maar hiervoor moeten deze taken in de ordonnantie omvat worden en daarnaast moet de regering een tarief vaststellen voor de retributie van deze prestaties.

b) Inrichten van een Opleidingscentrum voor de Brusselse Brandweer

Deze opdracht is niet voorzien in de oorspronkelijke ordonnantie. Het Centrum zal een volwaardige brandweerschool moeten worden.

Het koninklijk besluit dat over de inrichting van brandweerscholen handelt bepaalt dat er één per provincie moet zijn. De taak om een brandweerschool in te richten wordt nergens aan één bepaalde brandweerdienst toevertrouwd. In het bijzonder geval van het Brussels Gewest is er geen keuze: er is maar één brandweerdienst die zijn eigen school zal moeten oprichten. Deze opdracht moet hem dus wettelijk worden opgedragen.

Daardoor wordt ook elke ongelijkheid tussen Frans-taligen en Nederlandstaligen vermeden.

Naast de brevetten die federaal worden voorzien zal de school zich tevens bezighouden met een groot deel van de interne vorming van de Dienst, zowel brandweertechnisch als naar taalbeheersing toe.

Naar buiten toe zal de school zich kunnen profileren met cursussen voor derden, colloquia, enz...

c) De middelen van de brandweerdienst

De wijziging die hier moet worden doorgevoerd is een formele wijziging.

Het Rekenhof liet opmerken dat de aanwending van de reserves niet voorzien was in de financieringsbronnen zoals door de ordonnantie bepaald.

Een deel van de reserves wordt inderdaad elk jaar opnieuw geboekt als ontvangsten.

De voorgestelde wijziging formaliseert deze aanwending van de reserves door te stipuleren dat de begrotingsor-

mine le montant des excédents budgétaires qui peut être utilisé comme recette.

d) Tarification (amendement)

Le gouvernement arrête les tarifs pour les interventions du service. Seules la lutte contre l'incendie et les opérations de sauvetage sont exécutées gratuitement.

Le gouvernement doit aussi pouvoir, lorsqu'il y a des raisons sérieuses ou en tenant compte de buts sociaux, réduire ou même déclarer non recouvrables certains droits constatés. Ceci doit permettre de mener une politique sociale au bénéfice des Bruxellois les moins bien nantis mais aussi permettre de réduire les tarifs par exemple en ce qui concerne la facturation des prestations en matière de prévention incendie lorsqu'il s'agit de projets qui améliorent l'emploi dans la Région.

L'amendement a été introduit par le gouvernement parce que la formulation de cette disposition dans le projet d'ordonnance était trop restrictive et en fait n'était applicable qu'à la tarification des "interventions techniques". Cet amendement permet d'appliquer la diminution et le cas échéant l'annulation aux interventions non techniques comme par exemple le transport de malades.

Par ailleurs, il faut également donner un fondement juridique à une pratique habituelle qui est actuellement généralement acceptée. L'annulation de droits constatés qui sont effectivement non recouvrables, parce que le débiteur a disparu, est décédé ou notoirement insolvable.

Dorénavant le fondement juridique se trouvera dans l'ordonnance.

II. Discussion générale

Concernant l'école du feu, Monsieur Mostafa Ouezekhti demande, à en savoir un peu plus : existe-t-il un lieu pour cette école? Quand pourra-t-elle se mettre en route? Combien cela va-t-il coûter? A qui sera-t-elle destinée? Sera-t-elle effectivement ouverte à des tiers? Si oui, à quel prix leur sera-t-elle accessible?

Concernant la tarification des opérations, quelles opérations seront gratuites et lesquelles seront payantes? Le statut social des demandeurs sera-t-il pris en compte pour déterminer le montant à payer?

L'école, répond le Ministre, se situera vraisemblablement dans le bâtiment des hommes de feu. Il y aura suffisamment d'espace pour le faire dans le nouveau bâtiment. Cela mettra fin à la situation actuelle qui oblige les néerlandophones à se rendre à Zaventem et les francophones à Braine-l'Alleud. Par ailleurs, ces formations étaient de niveau très inégal.

donnantie ieder jaar het bedrag bepaalt van de begrotingsboni dat als inkomst kan worden gebruikt.

d) Tarifering (amendementen)

De regering stelt de tarieven vast voor de tussenkomsten van de Dienst. Enkel brandbestrijding en reddingsoperaties worden gratis uitgevoerd.

De regering moet echter ook om ernstige redenen, of rekening houdende met sociale doeleinden, sommige vastgestelde rechten kunnen verminderen of zelfs niet-invorderbaar verklaren. Een sociale politiek moet aldus kunnen worden gevoerd ten gunste van de minder vermogende Brusselaars maar ook moet de mogelijkheid bestaan om de tarieven te reduceren bvb. voor wat de facturatie van de prestatie inzake brandvoorkoming betreft als het om projecten gaat die de tewerkstelling in het Gewest bevorderen.

Het amendement van de Regering werd ingediend omdat de formulering van deze bepaling in het ontwerp van ordonnantie te restrictief was en eigenlijk enkel toepasselijk was op de tarifering van de zogenaamde "technische tussenkomsten". Dit amendement laat toe de vermindering of desgevallend de afschaffing toe te passen op niet-technische tussenkomsten zoals bvb. het ziekenvervoer.

Anderzijds moet eveneens een rechtsgrond worden gegeven aan een gewone praktijk die nu de facto algemeen aanvaard wordt. Het niet-invorderbaar verklaren van vastgestelde rechten die dat effectief zijn, omdat de schuldenaar verdwenen is, gestorven of kennelijk onvermogend.

De juridische basis hiervoor vinden wij voortaan in de ordonnantie.

II. Algemene bespreking

De heer Mostafa Ouezekhti vraagt meer details over het opleidingscentrum van de brandweerdienst. Waar zal dat centrum komen? Wanneer zal het starten? Hoeveel zal het kosten? Voor wie is het bestemd? Zullen er ook derden terecht kunnen? Zo ja, hoeveel zullen zij daarvoor moeten betalen?

Welke interventions zullen gratis zijn en voor welke zal er betaald moeten worden? Zal er rekening gehouden worden met het sociale statuut van de aanvragers om het tarief te bepalen?

De minister antwoordt dat het opleidingscentrum waarschijnlijk in het brandweergebouw gevestigd zal worden. In het nieuwe gebouw zal er voldoende plaats zijn. Daarmee zal een einde komen aan de huidige situatie waarin de Nederlandstaligen verplicht zijn naar Zaventem te gaan en de Franstaligen naar Eigenbrakel. Bovendien was het

Ces formations visaient aussi des publics différents: certaines catégories de travailleurs pouvaient trouver des formations en région néerlandophone mais elles n'étaient plus organisées en région francophone. Des possibilités de promotions étaient ainsi offertes aux uns mais plus aux autres, ce qui a obligé le ministre à mettre temporairement fin à toute formation.

Le bâtiment est suffisamment grand pour y accueillir d'autres personnes. Le corps de pompiers de la Région est le plus important et dispose d'un important matériel très sophistiqué. Une formation pourrait y être organisée au bénéfice des pompiers des autres Régions. La notion de tiers est cependant plus large : il pourrait s'agir, par exemple, du personnel d'équipes de sécurité. Pour les tiers, la formation serait cependant payante.

En ce qui concerne la tarification des opérations, les interventions incendie et les opérations de sauvetage seront gratuites. Tout le reste est payant. Une partie des tarifs est arrêtée par le gouvernement fédéral, une publication récente au Moniteur belge a fixé les nouveaux montants pour certains de ces tarifs. Pour des prestations de nature plus technique, ceux-ci sont déterminés par la Région. Il s'agit notamment des opérations de prévention dont le tarif est fixé par arrêté.

Ce tarif peut cependant être très asocial parce qu'il tient compte de la valeur ou de la superficie du bâtiment. Une étude même limitée peut alors coûter fort cher à l'entreprise concernée. Dans l'état actuel, il n'existe pas de possibilité légale de déroger à ces tarifs, même pour des cas sociaux. Le ministre se retrouvait dans la situation de ne pas pouvoir transiger ni abandonner la créance. Ces dossiers devaient être gardés ouverts!

De plus, les dossiers de recouvrement sont mieux suivis qu'auparavant : des huissiers sont désignés en cas d'absence de paiement.

III. Discussion des articles

Article 1^{er}

L'article 1 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 2

Le ministre commente brièvement l'article. Aux paragraphes un et deux, il y a une définition des tâches légales. Au troisième paragraphe figurent les tâches communales et les tâches techniques pour lesquelles le Gouvernement détermine les tarifs.

niveau van die opleidingen zeer verschillend. Die opleidingen waren ook bestemd voor een verschillend publiek. Bepaalde categorieën van werknemers konden een opleiding volgen in het Nederlandstalige taalgebied, maar die opleiding werd niet meer georganiseerd in het Franstalig gebied. De enen kregen aldus de mogelijkheid om een bevordering te maken, maar de anderen niet. De minister zag zich dan ook verplicht tijdelijk een einde te stellen aan alle opleidingen.

Het gebouw is groot genoeg om andere personen een opleiding te bieden. Het brandweerkorps van het Gewest is het grootste korps en beschikt over zeer geavanceerd materieel. De brandweerlieden van de andere Gewesten zouden er ook een opleiding kunnen volgen. Het begrip van derde is echter ruimer: het zou bijvoorbeeld kunnen gaan om personeel van veilheidsteams. De opleiding voor derden zou niet gratis zijn.

Wat de tarieven voor de interventions betreft, zullen het uitrukken voor brand en de reddingsoperaties gratis zijn. Voor al de rest moet betaald worden. Een deel van de tarieven wordt vastgesteld door de federale regering. Enkele nieuwe tarieven werden onlangs in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. De tarieven voor de meer technische opdrachten zullen door het Gewest vastgesteld worden. Het gaat onder andere om preventieve optredens waarvoor het tarief bij besluit vastgesteld wordt.

Dit tarief kan echter zeer asocial zijn omdat het rekening houdt met de waarde of de oppervlakte van het gebouw. Zelfs een beperkte studie kan dan heel wat geld kosten aan het bedrijf in kwestie. In de huidige stand van zaken is er geen wettelijke mogelijkheid om van die tarieven af te wijken, ook niet voor sociale gevallen. De minister bevond zich in een situatie waarin hij geen afstand kon doen van de schuldvordering noch een minnelijke schikking ervoor treffen. Die dossiers konden niet gesloten worden!

Bovendien worden de inningsdossiers beter gevuld dan vroeger. In geval van niet-betaling worden er deurwaarders ingeschakeld.

III. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 2

De minister heeft een kort commentaar op het artikel. In de paragrafen één en twee wordt een definitie gegeven van de wettelijke opdrachten. De derde paragraaf omvat de gemeentelijke taken en de technische taken waarvoor de regering de tarieven vaststelt.

Un amendement n° 1 du gouvernement à ce paragraphe et un amendement n° 2 (nouvel article 3bis) du gouvernement ont été introduits pour qu'il y ait maintenant une possibilité d'abandonner partiellement ou totalement les créances quelles que soient les tâches exécutées par le service d'incendie.

Monsieur Mostafa Ouezekhti souhaite savoir à quels autres "appels aux secours" (paragraphe 3) peut réagir le service d'incendie.

Le ministre répond qu'il y a vingt-deux tâches – dont la destruction de nids de guêpes est sans doute la plus connue par le grand public – qui sont reprises dans l'exposé des motifs.

Monsieur Mostafa Ouezekhti demande s'il s'agit, par exemple, d'une intervention dans une autre Région en cas d'incendie très important.

Il s'agit là, précise le collaborateur du ministre, de l'appel aux renforts. Il s'agit d'une intervention dans le cadre de la protection civile qui appelle la réciprocité.

Madame Anne-Sylvie Mouzon intervient à propos de l'amendement qui prévoit la possibilité d'annuler les droits constatés pour des raisons sérieuses ou tenant compte des buts sociaux. Mais qu'en est-il de la possibilité de l'abandon de créances par le gouvernement suivant des critères très vagues fixés à l'alinéa 2 du paragraphe 3?

Il y aura un arrêté qui déterminera les tarifs et qui pourra lui aussi prévoir des exonérations et des dérogations, commente le ministre. L'exposé des motifs reprend plus en détail les situations dans lesquelles un abandon de créance est possible. Il cite le cas d'entreprises devant payer des centaines de milliers de francs pour un petit travail d'expertise. Des critères d'abandon de créance seront fixés qui permettront aux services, qui auront reçu délégation pour ce faire, de juger en connaissance de cause. Seuls les cas vraiment exceptionnels devraient remonter jusqu'au ministre.

Monsieur Mostafa Ouezekhti demande confirmation du fait que l'abandon de créance n'intervient qu'au bout du processus (envoi d'huissier,...).

Le ministre confirme.

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité des dix membres présents.

L'article 2 amendé est adopté suivant le même vote.

De regering dient een amendement nr. 1 in op deze paragraaf en een amendement nr. 2 (nieuw artikel 3bis) die ertoe strekken in de mogelijkheid te voorzien geheel of gedeeltelijk van de schuldborderingen afstand te doen, ongeacht de door de brandweerdienst uitgevoerde opdrachten.

De heer Mostafa Ouezekhti wil weten op welke andere "verzoeken om hulp" de brandweerdienst kan ingaan (paragraaf 3).

De minister antwoordt dat er tweeëntwintig taken zijn, die opgenomen zijn in de toelichting. Het vernietigen van wespennesten is ongetwijfeld de meest bekende opdracht.

De heer Mostafa Ouezekhti vraagt of het ook gaat om interventies in een ander Gewest in geval van een zeer grote brand.

De medewerker van de minister antwoordt dat dit een verzoek om versterking betreft. Het gaat om een interventie in het kader van de civiele bescherming die een wederzijdse verplichting inhoudt.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon heeft een opmerking over het amendement dat in de mogelijkheid voorziet vastgestelde rechten niet invorderbaar te verklaren om ernstige redenen of om rekening te houden met sociale doeleinden. Hoe staat het met de mogelijkheid die de regering heeft om schuldborderingen te laten vallen op grond van zeer vage criteria in het tweede lid van paragraaf 3?

De minister antwoordt dat een besluit genomen zal worden waarin de tarieven vastgesteld zullen worden en waarin de vrijstellingen en de afwijkingen geregeld zullen worden. In de toelichting staan meer details over de mogelijkheden van afstand van schuldbordering. De minister geeft het voorbeeld van bedrijven die honderdduizenden franken moeten betalen voor een kleine expertise. Er zullen criteria voor de afstand van schuldborderingen vastgesteld worden aan de hand waarvan de diensten, die daartoe een machtiging zullen krijgen, met kennis van zaken zullen kunnen oordelen. Enkel zeer uitzonderlijke gevallen zullen door de minister zelf behandeld worden.

De heer Mostafa Ouezekhti vraagt bevestiging van het feit dat pas afstand van de schuldbordering gedaan wordt op het einde van de procedure (sturen van een deurwaarder,...).

De minister bevestigt dit.

Het amendement nr. 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel 2 wordt aangenomen met eenzelfde stemverhouding.

Article 3

L'article 3 – qui vise la création du centre de formation – est adopté suivant le même vote.

Article 3bis (nouveau)

L'article 3bis (introduit par l'amendement n° 2 du Gouvernement) est adopté à l'unanimité des dix membres présents.

Article 4

L'article 4 est adopté par 9 voix et une abstention.

Article 5

L'article 5 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble du projet

L'ensemble du texte est adopté suivant le même vote.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,

Mahfoudh ROMDHANI Anne-Marie VANPEVENAGE

Artikel 3

Artikel 3, dat ertoe strekt een opleidingscentrum op te richten, wordt aangenomen met eenzelfde stemverhouding.

Artikel 3bis (nieuw)

Artikel 3bis (ingedien door het amendement nr. 2 van de Regering) wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Artikel 4

Artikel 4 wordt aangenomen met 9 stemmen, bij 1 ont-houding.

Artikel 5

Artikel 5 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

IV. Stemming over het gehele ontwerp

Het geheel van de tekst wordt aangenomen met eenzelfde stemverhouding.

Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,

Mahfoudh ROMDHANI Anne-Marie VANPEVENAGE

De Voorzitter,

Texte adopté par la commission

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'article 4 de l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale est remplacé par la disposition suivante:

"Article 4"

§ 1^{er}. — Le Service d'Incendie est chargé de l'exercice des attributions de l'Agglomération bruxelloise dans la matière relative à la lutte contre l'incendie et dans celle de l'aide médicale urgente.

§ 2. — Le Service d'Incendie est, en outre, chargé de missions en matière de prévention de l'incendie; ces missions comprennent les avis à donner ainsi que la surveillance et le contrôle à exercer en exécution de la réglementation en vigueur en la matière.

§ 3. — Le Service d'Incendie peut également réagir favorablement à toute autre demande d'intervention technique pour autant que celle-ci présente un caractère d'urgence".

Article 3

Dans la même ordonnance, il est inséré un article 4bis rédigé comme suit:

"Article 4bis"

Le Service d'Incendie organise un Centre de Formation qui a pour buts la formation, le perfectionnement ou le recyclage du personnel opérationnel des services publics d'incendie.

Le Centre de Formation peut également organiser des cours au profit de tiers pour autant qu'ils aient trait à la prévention et à la lutte contre l'incendie et la panique".

Article 3bis (nouveau)

L'article 7 de la même ordonnance est complété par la disposition suivante:

Tekst aangenomen door de commissie

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Artikel 4 van de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt vervangen door de volgende bepaling:

"Artikel 4"

§ 1. — De Brandweerdienst wordt belast met de uitoefening van de bevoegdheden van de Brusselse Agglomeratie inzake brandbestrijding en dringende medische hulp.

§ 2. — De Brandweerdienst wordt bovendien belast met taken inzake brandpreventie; die taken omvatten het geven van adviezen alsook het uitoefenen van bewaking en controle overeenkomstig de terzake geldende regeling.

§ 3. — De Brandweerdienst mag eveneens gunstig reageren op elke andere aanvraag om technische tussenkomst, voor zover die een dringend karakter vertoont".

Artikel 3

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 4bis ingevoegd, luidende:

"Artikel 4bis"

De Brandweerdienst richt een Opleidingscentrum in dat de opleiding, vervolmaking of bijscholing van het operatieel personeel van de openbare brandweerdiensten tot doel heeft.

Het Opleidingscentrum kan eveneens cursussen organiseren ten behoeve van derden, voor zover zij betrekking hebben op de voorkoming en de bestrijding van brand en paniek".

Artikel 3bis (nieuw)

Artikel 7 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met volgende bepaling:

“Le Gouvernement détermine les tarifs des rétributions dues pour les prestations résultant des missions visées aux articles 4 et 4bis. Il peut, lorsqu'il existe des raisons sérieuses pour ce faire ou tenant compte de buts sociaux, réduire ou annuler les droits constatés”.

Article 4

L'article 10 de la même ordonnance est complété comme suit:

“7. Les excédents budgétaires non utilisés les années précédentes que le Service d'Incendie peut reporter en vertu de l'ordonnance budgétaire”.

Article 5

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

“De Regering bepaalt de tarieven van de retributies voor de prestaties die voortvloeien uit de opdrachten bedoeld in de artikelen 4 en 4bis. Zij kan, wanneer daartoe ernstige redenen bestaan of rekening houdend met sociale doeleinden, vastgestelde rechten verminderen of niet-invorderbaar verklaren”.

Artikel 4

Artikel 10 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld als volgt:

“7. De niet aangewende begrotingsboni uit de vorige jaren die de Brandweerdienst mag overdragen krachtens de begrotingsordonnantie”.

Artikel 5

Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Annexe**Amendements**

N° 1 du Gouvernement

Article 2

A l'article 2 du projet d'ordonnance modifiant l'Ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, le texte suivant est supprimé:

Art. 4, § 3: Le Gouvernement détermine les tarifs pour ces interventions du Service d'Incendie.

Le Gouvernement peut, lorsqu'il existe des raisons sérieuses pour ce faire ou tenant compte de buts sociaux, annuler des droits constatés.»

N° 2 du Gouvernement

Article 3bis (nouveau)

Dans le même projet d'ordonnance il est inséré un article 3bis rédigé comme suit:

L'article 7 de la même ordonnance est complété par la disposition suivante:

«Le Gouvernement détermine les tarifs des rétributions dues pour les prestations résultant des missions visées aux articles 4 et 4bis. Il peut, lorsqu'il existe des raisons sérieuses pour ce faire ou tenant compte de buts sociaux, réduire ou annuler les droits constatés.»

JUSTIFICATION

Pour des raisons sérieuses ou tenant compte de buts sociaux, le Gouvernement doit pouvoir réduire ou déclarer non recouvrables des droits constatés. Cette possibilité doit être prévue pour toutes les interventions du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par la réduction par exemple des factures de prévention, on pourra apporter un soutien à des initiatives économiques qui favorisent l'emploi dans la Région.

Les factures des transports en ambulance doivent dans certains cas pouvoir être réduites ou même annulées (on pensera aux économiquement faibles, aux sans-abri, etc...) et de même, des prestations au bénéfice d'associations oeuvrant pour une bonne cause, doivent pouvoir bénéficier des mêmes mesures.

Parallèlement, on donne un fondement légal à une pratique habituelle, aujourd'hui généralement admise de facto. Chaque année, des droits qui sont évidemment non recouvrables sont annulés parce que les débiteurs sont décédés, sont notoirement insolubles ou ont disparu. Ceci se fait pour éviter que l'excédent budgétaire ne continue à augmenter alors qu'il est évident que ces "réserves" ne seront jamais perçues.

Bijlage**Amendementen**

Nr. 1 van de Regering

Artikel 2

In artikel 2 van het ontwerp van ordonnantie houdende wijziging van de Ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt de volgende tekst weggelaten:

Art. 4, § 3: De Regering stelt de tarieven vast voor deze tussenkomsten van de Dienst.

De Regering kan, wanneer daartoe ernstige redenen bestaan of rekening houdend met sociale doeleinden, vastgestelde rechten niet-invorderbaar verklaren.»

Nr. 2 van de Regering

Artikel 3bis (nieuw)

In hetzelfde ontwerp van ordonnantie wordt een artikel 3bis ingevoegd met volgende tekst:

Artikel 7 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met volgende bepaling:

«De Regering bepaalt de tarieven van de retributies voor de prestaties die voortvloeien uit de opdrachten bedoeld in de artikelen 4 en 4bis. Zij kan, wanneer daartoe ernstige redenen bestaan of rekening houdend met sociale doeleinden, vastgestelde rechten verminderen of niet-invorderbaar verklaren.»

VERANTWOORDING

De Regering moet om ernstige redenen of rekening houdend met sociale doeleinden, vastgestelde rechten kunnen verminderen of niet-invorderbaar verklaren. Deze mogelijkheid moet voorzien zijn voor alle tussenkomsten van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.

Door het verminderen van de preventiefacturen kunnen bijvoorbeeld economische initiatieven worden ondersteund die de werkgelegenheid bevorderen in het Gewest.

De facturen voor ambulancevervoer moeten in sommige gevallen kunnen worden verminderd of zelfs kwijtgescholden (men denke aan de economisch zwakkere burgers, de daklozen, enz...), en tevens moeten prestaties ten voordele van verenigingen die zich inzetten voor het goede doel eveneens zulke maatregelen kunnen genieten.

Tevens wordt hierdoor ook een rechtsgrond gegeven aan een gewone praktijk die nu de facto algemeen aanvaard wordt. Elk jaar worden duidelijk niet-invorderbare rechten nietig verklaard omdat de schuldenaars verdwenen, gestorven of kennelijk onvermogend zijn. Dit gebeurt om te vermijden dat de begrotingsboni te hoog zouden worden terwijl het duidelijk is dat deze "reserves" nooit zullen worden geïnd.

0298/0158
I.P.M. COLOR PRINTING
₹02/218.68.00